大清光緒廿五年

第五千三百七十六號

己亥九月廿八日



叻報

（本館開設在舊巴虱口門牌第七號）

每月壹圓零售每張五仙告白首日每字壹仙　（大英一千八百九十九年十一月一號拜三）　次日後每半彌滿日壹出每字二釐皆設行核算

本館告白　○啟者本館現在改派晚報凡諸事務不無少忙嗣後　諸君有告白惠刊本報者除禮拜外請於每日下午二點鐘以前送到俾得赶登即日報章若送到過遲本報已經排印則莫能赶及不得不俟諸來日矣用特佈告　本館謹啟

添請採訪人告白　○啟者本館近擬添請採訪人一名其人須熟悉本坡各事宜及通方言幷須習諳華文方能合用　諸君願承斯之請至本館面商可也　本館謹啟

本報紀花叢新律事書後

髮禪著

人孰無恥因貪遂亡叻地私窩之盛私娼之多爲問粥粥羣雌豈盡樂此不疲甘心從賤哉此中由於好色者固多而迫於貪財者恐亦不少也嗟乎財與色累人亦甚矣則有小姑獨處久嘆無郎欲射邪緣畏行多露廉恥之心未泯由於合歡之樹難栽一有私窩則曲徑通幽暗藏春色天台有路潛飯劉郎縱有家雞不如野鶩此私窩貽巾幗之害者一也亦有天涯作客常嗟之子之無家然而欲履平康以求大欲恐春光之或洩致敗行之貽譏首鼠兩端何難勉爲善士一有私窩則狐踪易掩兎窟誰知露晩星初自可兵行詭道狎邪既久百弊叢生此私窩貽鬚眉之害者二也又有他鄉服賈以客爲家或納小星冀傳似續然而輪蹄徵逐久暫難知欲唱刀環歸期莫卜閨中少婦覩楊柳以愁生保無有蕩檢踰閑潛待西厢之月者惟是隣非宋玉空負窺牆是雖擲果有人仍恐采蘭無地今得淫棍爲之勾引密室假以棲遲竊恐良人未賦歸來彼姝已謀他去遂令披星戴月每心懸孤枕寒生縱教別緒無多而夢寐有難安旅舍者矣此私窩貽行客之害者三也更有臣原好色喜論韓壽之香妾是孀居爲戀子都之美始尚人言可畏紅杏偶爾出牆繼而情味難忘柳絮終歸墮溷潛失冰霜之操明貽里黨之羞禁之則西例可援人能自主縱之則牆茨可醜女也何堪揆厥罪魁恐由遍設私窩爲之援引遂令蔭孝切齒桑梓蒙羞此私窩貽良家之害者四也至乎迫歡既衆淫毒斯傳甚而誤染[illegible]終身廢疾互相傳染流毒何窮試觀邇來患殘疾者日多足見私娼之日盛此私窩貽狎客之害者五也凡茲弊竇書不勝書叻地上自紳商下及旅民莫不深惡痛絕之務欲鏟除惡習奈何斧柯莫假虛願徒存迄今遍地私窩竟至混雜於閭閻良家之側明目張胆儼同奉憲公行此不過英國家於查驗娼妓之例畧[illegible]殊非幷此良家閭閻中人而竟不力籌保護也英國家深知其害故有增改保護婦女章程之舉以挽頹風我護政奉令施行前於明娼之事既已佈置裕如復於十九日起連日派差傳集大小坡私窠之元緒公[illegible]母等到案諭以新例將行各宜遵守一曰開設私窠可到本署報名則首領有人遇事可以提究也二曰妓女若干俱來影相則凡有恐人知覺尚存羞惡之女流與鉅室豪門廣田自荒者均有所畏縮而不敢公然從賤矣三曰既影相後定居該寮不得越處居住則凡朔去夜來偶射邪緣之蕩婦與或有翁姑夫壻或因失偶之良家咸以形踪太著去住未得自由將必舍難而就易矣四曰妓女有病務須送到西醫生處查[illegible]醫治則凡有身染惡疾者皆無從掩飾而狎客可以無虞矣五曰寮主必用婦人不得以男子充當則凡稽[illegible]元緒公一流不復能曳尾泥塗從中把持一切矣善哉言乎前之所以遍地私娼者皆由沾無限制無稽耳今能示以准繩防其流弊似此不禁之禁何難舉從前之積習一掃而空而華衆婦女之賴以保全當必永永無極也喜躍之餘爲誌數言以繫其後

諭旨恭錄

○九月十四日奉　上諭前據御史黃桂鋆奏黍奉天仁育兩軍總統榮和壽長各欵諭令增祺查黍幷特派李秉衡前往查辦茲據先後奏稱榮和壽長廢弛營務嗜好甚深頹惰情形確有可指若不從嚴懲辦不足以肅軍紀副都統榮和總統防營不圖報稱種種荒謬着即革職解交刑部治罪副都統壽長信用親故營伍亦多不實着發往軍台効力贖罪仁軍營務處委員縣丞雷鈞衡攬權用事於將軍府幷所發告示竟敢抗阻不令張貼他事之胆大恣橫可知着即行就地正法以昭炯戒仁育兩軍現經另簡錫振等接署總統即着該將軍督同該總統等力加整頓隨時認眞訓練務當紀律嚴明軍威整肅以期緩急足恃倘敢再蹈從前積習定即從重懲處決不寬貸欽此○同日奉　上諭順天府奏請撥同仁粥廠米石一摺據稱[illegible]外同仁粥廠[illegible]振撫災民衆多所費較鉅加恩着照所請賞給倉米三百石以惠窮民該

Printed and Published by SEE EWE LAY, at the „LAT PAU" Press, No. 7. Malacca Street, Singapore.

咸士頓新選精奇獸戲

敬啓者僕此次再遊貴埠所演諸技大異昔時因數年來搜選奇能之士冠絕之女及虎象獅猿熊馬等獸教訓馴熟分配演指揮如意應絃合拍縱古有捲盃之象文馬之舞不是過也更有高結彩繩雅戲直擬半仙飛跳浮橋雄風如超北海種種絕技駭人心目洵奇觀也茲定此屋多末月三十一號即華九月廿七拜二晚在王家山脚舊戲場演起八點門開九點劇作　諸君欲擴眼界祈即玉臨是幸

官位每收銀二元
一號位每收銀一元五角
二號位每收銀五角
三號位每收銀三角

如欲拆六個椅位單者祈往加里因哇書店相商便妥另定拜三拜六要做日戲若日戲則童子均收半價

西一千八百九十九年十月廿八號
光緒廿五年九月廿四日　本班咸士頓啓

尋人告白

啟者閩泉同安縣岳口保人姓恩名水養年登二十四歲自乙未年來叻任源泰號才副迨至今年始終各事無錯其人素性正直少言穿衣常云世情事如草露遂至今年五月間持齋每覽湘子傳慕作騰雲志於九月十七早六點鐘出源泰身穿烏綌舊呢衫并帶破紙傘一柄及携小鴿籠一脚蘆薦一領銀三角約藏書册粗衣裳多少刻竟不知去向現經伊東伊兄恩撫字知情痛切四處偵訪無踪今特懸賞格　倘諸君有能知此人下落者無論外水各埠或投函下示或親來報知務須必有實據不但感恩非淺并愿謝花紅銀二十元決不食言特此佈聞

大淸光緒弍拾伍年九月廿弍日
大英壹千捌百玖拾玖年拾月廿六號
實叻大坡寧陽會館對面源泰號源順街益春號內恩撫字仝謹白　十

舞獅標火柴發售

啓者本號近來總攬利益局舞獅標火柴每匣一百三十餘枝藥料既佳取價尤廉迭蒙本坡諸商惠顧採辦甚多業已遠近馳名無庸贅述惟恐外州府各處尚未週知茲特將標式刊登報牘倘蒙　賜顧祈至本號購取此庄火柴係自源頭躉歸本號一手發售別家不得混冒倘敢假冒標目希圖射利一經査覺即行指名控究决不寬貸特此佈聞

大淸光緒二十五年九月初十日
實叻十八間前存利公司謹啟　千

拆股聲明　○啟者新嘉坡中街第二十九號門牌協振號即晷振生生理乃陳清池陳綠池陳深池蔡全玉徐永清諸人合夥同創錫務生理茲該號於本年即己亥年正月初一日即西一千八百九十九年卑不哇里月二號彼此甘願拆夥而蔡全玉及徐永清二人之股遂經退出該號所有生理概歸陳清池陳綠池陳深池三人同造其字號仍用協振號即晷振生公司名目所有外間來往數項皆由陳清池陳綠池陳深池經理特此佈聞

光緒二十五年九月十五日
陳清池　陳綠池　陳深池　蔡全玉　徐永清同啓　乙

遷移告白

日本畫相

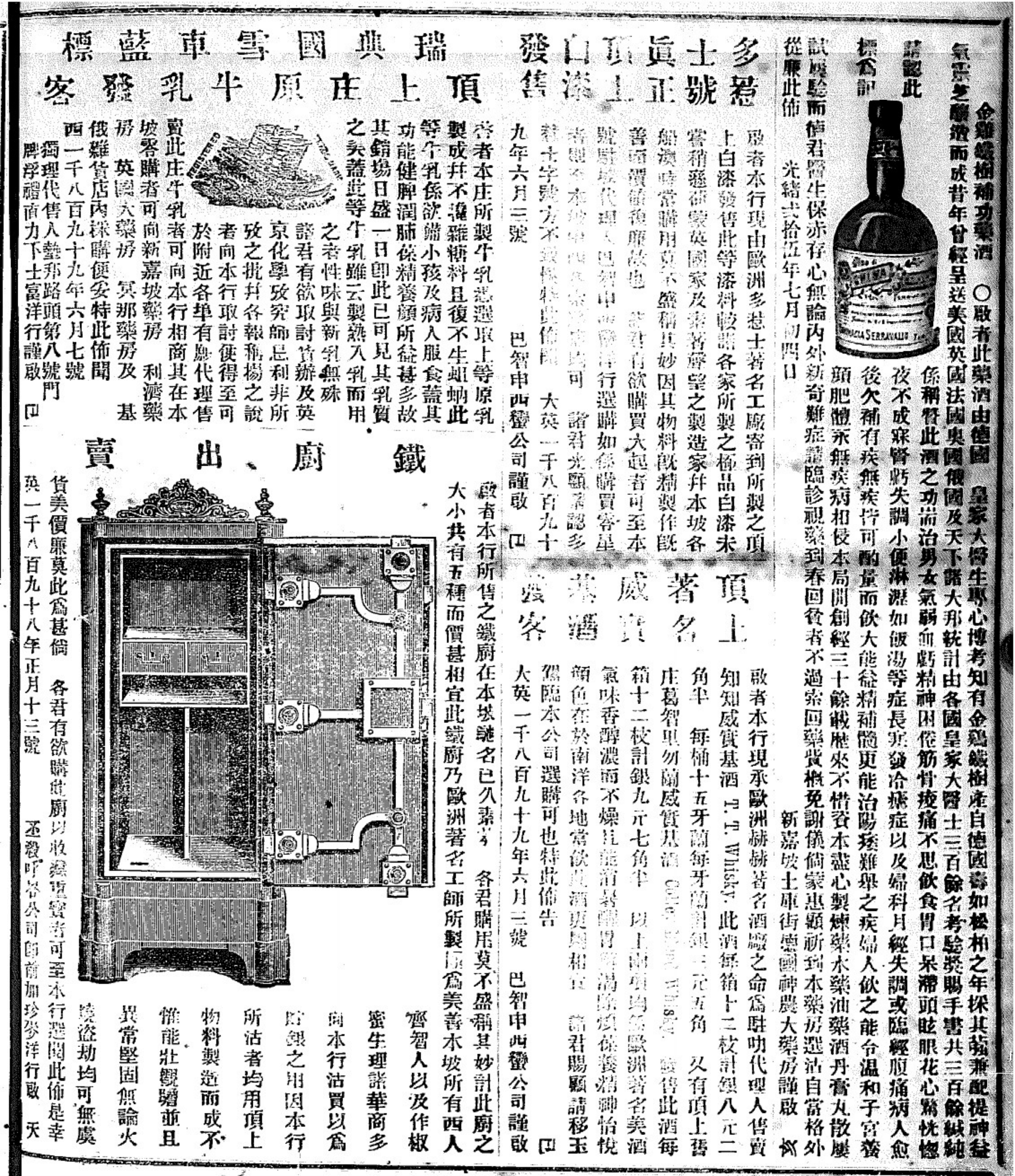
啟者生在大日本帝國高等美術學堂精硏刻苦曾于數年前卒業繪事邇來漫遊天下據邇油漆畫水彩畫墨畫之法則畫面相風景花鳥等之繪精練諳熟此次來叻出所學以問世兼集志繪之士欲授生特得之妙今既已有數名及門弟專心精勵　諸君賜教請祈屆玉價甚從廉此佈・寓老巴虱勞民申律第八十八號門牌・光緒廿五年八月二十四日　叻　烏我哇利八郎謹白

湖南辰州

祝由第一科

中符治百病

善治各科大小男婦一切疑難奇症內症符到病除外症限日全愈　諸君來符者自帶香金一元三角倘若到府香金加倍請神圓光失物分明陰陽地理謝金面議　局設星架坡牛車水大馬路吉寧廟對面　光緒廿五年八月廿八日　十



金雞鐵樹補功藥酒

○啟者此藥酒由德國皇家大醫生專心博考知有金雞鐵樹產自德國壽如松柏之年採其菁兼配提神益氣稟之藥澄而成昔年曾經呈送美國英國法國奧國俄國及天下諸大邦統計由各國皇家大醫士三百餘名考驗獎賜手書共三百餘紙純係稱贊此酒之功常治男女氣弱血虧精神困倦筋骨痠痛不思飲食胃口呆滯頭眩眼花心驚恍惚夜不成寐腎虧失調小便淋漓如飯湯等症長寒發冷痿症以及婦科月經失調或臨經腹痛病人愈後欠補有疾無疾皆可酌量而飲大能益精補髓更能治陽痿難舉之疾婦人飲之能令溫和子宮發頭肥體永無疾病相侵本局開創經三十餘載歷來不惜資本盡心製煉藥水藥油藥酒丹膏丸散屢試屢驗而使君醫生保赤存心無論內外新奇難症請臨診視藥到春回發者不過索回藥費概免謝儀倘蒙惠顧祈到本藥房選沽自當格外從廉此佈

請認此標爲記

光緒弍拾伍年七月初四日

新嘉坡土庫街德國神農大藥房謹啟 炎

多碧士號眞正頂上白漆發售

啟者本行現由歐洲多巷士著名工廠寄到所製之頂上白漆發售此等漆料較諸各家所製之極品白漆未嘗稍遜荷蘭英國國家及素著聲望之製造家幷本坡各船澳時常購用莫不盛稱其妙因其物料既精製作既善而價值復廉故也 諸君有欲購買大起者可至本號駐坡代理人巴智中西鐵行選購如欲購買零星者則至本坡中西各洋貨店購可 諸君光顧務須認多士字號方不致誤特此佈聞

大英一千八百九十九年六月三號 巴智中西鐵公司謹啟 四

瑞典國雪車藍標

頂上庄原牛乳發客

啟者本庄所製牛乳悉選取上等原乳製成幷不攙雜糖料且復不生蛆蚋此等牛乳係欲餵小孩及病人服食蓋其功能健脾潤肺保精養顏所益甚多故其銷場日盛一日即此已可見其乳質之美蓋此等牛乳雖云製熟入乳而用之者性味與新乳無殊 諸君有欲取討貨辦及英京化學攷究師忌利非所攷之批幷各報稱揚之說者向本行取討便得至可於附近各埠有聯代理售賣此庄牛乳者可向本行相商其在本坡零購者可向新嘉坡藥房 利濟藥房 英國大藥房 冥那藥房及基俄雞貨店內探購便妥特此佈聞

西一千八百九十九年六月七號

獨理代售人盤那路頭第八號門牌孖禮直力下士富洋行謹啟 四

頂上著名威寶基酒發客

啟者本行現承歐洲赫赫著名酒廠之命爲駐叻代理人售賣知知威寶基酒 T. T. Whisky. 此酒每箱十二枚計銀八元二角半 每桶十五牙蘭每牙蘭計銀二元五角 又有頂上舊庄葛智里勿蘭威寶基酒 Cole... Whisky. 發傳此酒每箱十二枚計銀九元七角半 以上兩項均係歐洲著名美酒氣味香醇濃而不燥且能消暑解胃渴除煩保養精神怡悅顏色在於南洋各地常飲此酒更爲相宜 諸君賜顧請移玉駕臨本公司選購可也特此佈告

大英一千八百九十九年六月三號 巴智中西鐵公司謹啟 四

鐵廚、出賣

啟者本行所售之鐵廚在本埠馳名已久素蒙各君購用莫不盛稱其妙計此廚之大小共有五種而價甚相宜此鐵廚乃歐洲著名工師所製原爲美善本坡所有西人暨智人以及作椒蜜生理諸華商多向本行沽買以爲貯銀之用因本行所沽者均用頂上物料製造而成不惟能壯觀瞻並且異常堅固無論火燒盜劫均可無虞貨美價廉莫此爲甚倘各君有欲購此廚以收藏貨寶者可至本行選閱此佈是幸

英一千八百九十八年正月十三號 丞發吁令公司前加珍麥洋行啟 天

正金鐘標萬蘭池酒發客

L. DORVILLE
COGNAC

啓者本公司所督辦正金花鐘票萬蘭池酒久已馳名叻地諸華商均喜用之現已議定與本坡酒公司包辦以應零沽凡　華籍諸君有欲零沽者請至酒公司沽買便得如買成起以便配往外處者仍可至本行沽買至此

酒製造之法精妙異常酒味甚清以之蒸釀者皆爲上等之料保無僞充之弊此酒若在本坡沽飲甚屬合宜且價亦甚廉諸翁沽用須爲留心辦明以免魚珠之混

新嘉坡丕殺呼呇公司
專辦祖家頂上美酒發售
前係廖東木原庄諸君光顧認明印標

現在市上假冒者甚多以所上有各票如無本行丕殺呼呇華字者卽爲假貨幸勿爲之誤買本行有厚望焉　大英一千八百九十八年正月十三號

丕殺呼呇卽前加珍麥洋行謹啓

司各脫滋補鱉魚肝油

此油補肺除痰補益氣血又能殺除爛肺之蟲改換穢毒之血消解胃絡之積滯舉凡身體瘦弱胃不消化肺經受病憂鬱癆傷房事色傷破金吐血癬癩頑瘡小兒肌肉不長筋骨軟弱等症皆能治之不論男婦老少無病常服亦能壯旺精神充盈膚革此乃清補而不燥滋潤而不膩之聖藥也每日服三次每次服三錢至四錢小兒減半服之　英京司各脫乳白鱉魚肝油公司謹識

此係司各脫驗名正乳白鱉魚肝油之標頭及其圖式其圖乃係一人背負大鱉魚一尾有此標誌乃爲眞貨　諸君賜顧請認明標誌庶不致悮特此佈聞

星嘉坡莫灤公司代理　發售

麥士施蘭打公司告白

啟者茲本公司已在本坡設創分行其行設在土庫花園邊展芝亞里巷卽義勃憐佛洋行傍之巷內第八咨二號門牌而總公司則設在法國巴梨都城施知勞宜文街另有分行在於英京德京奧京及美之紐約等處至本公司所爲生理係以布疋綢緞　鞋　布傘　綢傘　紙料及一切新奇器物等爲大宗而各該埠合銷貨物亦無不爲之採辦出沽且本公司所爲生理甚屬公平倘殷商巨賈向本公司賜顧而欲聯取貨物者本公司亦無不樂從至欲向本公司託辦諸貨者可到本行面商或函致巴梨總公司定購亦無不可特此佈聞

西一千八百九十九年三月一號
光緒二十五年正月二十日

麥士施蘭打公司謹啟　白

新印台灣地圖寄售　○啓者茲有新印之臺灣地圖精細異常經緯度數井然不紊所謂羅千里於咫尺者目今台事戰爭未已有正人心所宜亟爲攷究者　諸君賜顧請移玉至本館面商可也

本館謹啟

紅首庭仔標萬蘭池酒出售

Bisquit Dubouché & Co.
COGNAC

啓者本公司所製之紅庭仔首標萬蘭池酒馳名已久乃在歐洲名家所製自一千八百一十九年相傳至今已閱八十年之久而其酒有收存數十年方肯出而沽賣蓋者其熱氣概已全消所以　諸君沽飲者均深獎譽現在歐洲一帶各國之人無不飲喜此酒因其氣味清香遠勝於他酒故也是以本行特辦此酒來叻發售自此酒到叻而後凡沽飲者無不盛稱其美且此酒與本坡天氣甚屬合宜諸翁賜顧祈細心辦認紅頭庄及以上所列各票頭并有來士古乙拿模只公司等西字爲憑庶免爲魚珠之混是所切盼　大英一千八百九十七年二月十二號

丕殺呼呇卽前加珍麥洋行謹啟

衙門知道欽此○十五日奉　硃筆櫓壞特補左春坊左中允許澤新補授右春坊右中允欽此○同日奉　上諭李秉衡奏分別舉劾奉天府州縣各摺片奉天安東縣知縣署承德縣知縣增韞義州知州高欽據李秉衡奏稱該二員治理地方剿捕盜賊官聲素著均屬奉省出色之員增韞高欽均著傳旨嘉獎錦州府知府奎華未能振作尚無劣跡著開缺歸部銓選寧遠州知州陳善寶信任家丁官聲甚劣著即行革職該部知道欽此○同日奉　上諭奉天府府尹恆壽盛京刑部侍郎英煦均著開缺欽此○同日奉　上諭前因有人陳奏東南各省從前辦理軍務時曾有抽收房捐之議現在需餉孔殷似可仿行當經諭令兩江湖廣閩浙兩廣各督撫體察情形如能有益於國無累於民即行妥定章程奏明辦理惟查抽收房捐本係軍務時不得已之舉此時東南各省商務未興民力尚困深恐地方官吏辦理不善轉滋騷擾殊非朝廷體恤民間之意所有東南各省籌辦房捐之處均著一律停止欽此○十六日奉　上諭奉天府府尹著王厚補授欽此○同日奉　上諭奉天錦州府知府員缺著文超補授欽此○同日奉　上諭貴州按察使著陳慶滋補授欽此○同日奉　上諭盛京刑部侍郎著清銳調補景澧補授理藩院左侍郎仍兼署兵部右侍郎欽此○十七日奉　上諭直隸天津府知府員缺緊要著該督于通省知府內揀員調補所遺員缺著戴錫鈞補授欽此○同日奉　上諭直隸永定河道員缺著榮銓補授欽此○同日奉　上諭福建興泉永道員缺著陳景遂補授欽此○同日奉　旨鑲黃旗滿洲副都統著恩普署理欽此

英打戰事英電　○本坡實得力太晤士西報接廿七日英京來電云禮厘實密之英兵經乘氣球昇至空中以察敵軍之狀因察悉有敵軍萬六千人至二萬人在禮厘實密之北境駐紮其營係作半圓形并且深溝高壘堅固異常又有打軍一隊抄出英營之後此隊兵軍係欲斷絕禮境南方之鐵路來電又謂打軍經於廿六日開炮攻擊禮厘實密其砲係用四十磅子藥者英營聞敵軍來襲亦即發砲應之甫發七門即寂不聞敵軍之砲因諒敵砲已被英砲所毀惟現有打軍一隊由英營左路抄進又有打國外哨在禮厘實密附近抄獲英國運驢一千五百匹而英將猶呂營兵之包裹則概失於蘭尼地方云云按蘭尼一地於敵軍進攻之際倉皇敗退甚即受有重傷之主將西文亦不暇將其救出又安能顧其行李因想英兵在蘭尼潰退之際不能各構包裹因以驢匹爲之馱運今據以上電文所述想必此等驢匹運諸包裹行至禮厘實密附近而被打國所擒也來電又云德皇前者曾受英皇封以飛龍營副將之號此次飛龍軍由英啟程前往南非之際德皇特致電報與該營長謂本營今賦長征惟望平安奏凱而還則本協亦與有榮施焉按西國通例常有以本國營員之號封贈別國之君以爲敬愛者前年德皇到英而英曾錫以飛龍軍副將之號是則此軍儼遙受德皇節制今將此軍派出德皇念此情誼故特電致營長以示休戚相關之意也來電又云英國現再稅賃運船六艘定於十月初八日以前動輪載運兵軍糧械前往非南英廷又經下令馬隊營及第一第二隊護軍營着於每營內選撥兵軍百五十人合爲一營於七日內啟程言往非南助戰是日下午又接來電稱現接統領懷乙電稱廿六日打國進兵攻擊禮厘實密英兵與之接戰約至數點鐘之久其兵爲英師擊退英軍死亡之數約近百人敵軍則死者甚繁然當兩軍相見之時敵衆較於英兵增有數倍之多而巨砲亦有多門當打軍敗退之時英兵追之數里始收隊言旋而打軍則并未還砲相攻今有英兵二營及過山砲兵一隊經已奉命於廿五日出拒英營左路之敵軍惟已二日此隊猶未回營懷統領之電又云禮厘實密之戰直至夜間不意馱砲之驢因聞砲聲轟然不禁驚而四竄勢難遏制今已不知所往惟望將來可以復爲尋獲則不致有所損失耳以上乃英電所述之詞閱者當與下節所錄之荷電而參觀之即可以喻其全局矣

英打戰事荷電　○頃閱吧城荷報登錄二十一日荷京電稱倫敦政府近有言謂阿連芝浮里士的總統實珍業經出示云現在急高羅尼外府由谷河迤北起至阿國邊界止所有各地均須撥入我阿版圖之內而該國又有大兵一隊由北而西已逼英將猶呂由蘭尼退駐宜鄰高然當退軍之時諒英營必死亡甚衆也來電又云打國代理人黎君現居列呂斯境由昨對衆云此次英打之戰余意甚爲安定頗不至徬徨憂慮所言如此蓋其意中則謂打國必不至於敗衂故作是言也來電又云現在倫敦議員之意則恐非南戰耗庸有未能盡確者來電又云荷國女主經已撥欵三千盾以爲賞賜打國從征軍士蓋打國之人係荷種類故荷主特犒其軍以資激勸但荷小國也今日敢爲是舉不知曾有慮及觸英之怒否耳來電又云打國統帥柔末及拘呂慧兩將已率領打軍九千人再行攻撲宜鄰高地經將宜境圍困甚嚴按前電有言拘總統命其七子五十孫隸於軍籍今此電所言拘呂慧想即總統之子孫也來電又云英將猶呂所統之軍經與打將迷耶之軍惡戰英軍死亡甚衆現在華施孟河之橋已被打軍毀斷而急高羅尼北境之高禮士目恐已不能保全現在該處工務人員均已離境而逃因據荷京人士觀之則南非之事英軍實爲失利不過自諱敗衂秘其事而不傳耳至前日怡蘭實剌池之戰英軍共有四千人而打軍則僅千二百人故打軍隊裏被英所擄者共有三百人之數今據外間觀之則打國所致各處之電均爲英人所掩特秘其事不使之傳播於人也念二日又接荷京電稱英國之砵士模地方現在晝夜兼工製備快船以應徵調因據外間傳說此等快艦係欲自成一隊作爲海軍游擊之師以阻俄人在巴施亞奪權之計也荷電又云現英將猶呂於十九日進兵至蘭尼南境十六英里之處不意中途被打兵所襲嗣又聞此隊英軍係在棉牙嶺南方屯紮其爲擊退敵軍移兵於此耶抑爲敵軍所敗退屯於此耶荷電又云英統領懷乙經已退軍欲與猶呂連兵而攜打帥柔末之營及浮里士打打兵又據外間所傳實信則謂英兵已由宜鄰高及蘭尼退駐禮厘實密矣按此一事日前已詳見於英電今荷京電語不過連類及之耳荷

電又云打將高倫兒所部經已往攻金勿里而浮里士打打營亦已馳抵該處欲與高倫兒之軍合兵而進今打軍已發有巨炮五門由馬非崇載往金勿里以應軍前之用現在急高羅尼西境之乞里淡一地現被打軍所據云云以上係據荷京電信所言觀其大勢則英兵實爲失利與英電大相逕廷故併譯於報中以便留心戰事者叅攷之

小呂宋軍情　○小呂宋來信云該處黨人營中近有日本將校二員爲之助力云云若然則美國恐又多一勁敵矣奈何奈何

白蠟近聞　○白蠟來信云近有華人向該處某地天主教神甫請購其教堂以開錫礦因聞該教堂地下錫苗甚豐故也但不知該神甫願售之否

日下紀聞　○本月初八日　皇太后　皇上巳初二刻升儀鸞殿俄國使臣葛爾斯覲見○三號由倫敦電致日本云　中國　太后接有一奏云中國礦產勿准外人有專管之權○現在戶部准民間繳納錢糧需用龍銀惟外國銀洋概不收納

頑童結黨　○邇來各籍華童頗多結黨在外爲非無所不至縱有父兄扑責勞燹兼施其如頑劣性成乘機兎脫不敢回家日則沿街搶掠夜則寄宿簷前習以爲常已非一日縱被公差所獲執送公堂官以年幼無知不過僅責數籐依然釋去童之作惡如故誠足爲地方之患也廿七夜十一點鐘時有潮籍小販林亞賴肩負肉粽一籃沿街喚賣道經正興街遇有兩華童在鐵巴虱前巷止林購食轉瞬復有童子三四人或四五人不等陸續而來圍籃大嚼林如山陰道上應接不暇深喜生意興隆詎知諸童果腹後不給分文反行將林推仆於途各已鳥獸散去林起追不及徒喚奈何檢點餘粽始知少去七十二顆値銀一員四角四仙血本無歸痛駡而返人言連日天雨童等無從覓食不堪腹餒故狡而出此云

本來面目　○行脚僧名智明閩之興化府人在本邑雪山禪寺出家生平孔武有力目不識丁因之不念法華經不禮梁王懺日在寺後滿園種菜習以爲常去月十九日隨衆南來寄寓梧槽路同鄉人車館中先曾出外化緣沿門託鉢詎意千聲佛號僅博一仙而且或有或無殊難度日近以劣僧應珍因强化之故身羈縲絏之中爲此自思未免進退維谷念五日遂隨鄉人陳某往淡申路某菜園仍操種植之業以圖餬口云人言該僧能鑒前車可謂知止不辱

廿七日晚堂公案　○巡理府提訊前報第六十二號及第三十八號兩暗牌差在丹戎隅地方拘獲瓊人潘如欽一案因潘私偷該處船澳打鐵廠內銅質機器七件値銀三百員被逮府尊罰潘監禁一月示懲○第二百五十六號巡差供稱廿六日下午六點鐘在加龍路甘公谷打拘獲客人黃亞振因黃私偷穆拉油婦名嗎耶之金衫扣三枚値銀四十員請究云云府尊罰黃入獄四十二日○第三百七十五號巡差控告閩人王欽供稱廿五日下午六點鐘在石叻門地方見王手持銅質機器頭二枚向伊查問王不能說明來歷將伊拘獲送案請辦云云府尊見贓物顯然罪無可貸罰王監禁一月示警

廿八日早堂公案　○巡理府提訊前報查賭局第十四號英差在升旗山下澳路拘獲潮婦陳溪娘私收十二枝賭具一案陳氏請辯狀師代訴府尊以賭具字據顯然罪無可貸判陳氏罰銀三百元不完改禁三月抵罪○華婦葉水娘控告閩人李吉供稱念七日上午十一點鐘由直落亞逸街僱手車往外探親行至吉寧街被李搶去小金釵一股値銀五元得手逃走氏高聲鳴捕時有第一百九十九號巡差聞呼趕到將李截獲李膽敢抽出小刀欲刺巡差將刀奪下將李拘獲幷原賍一齊送案府尊提訊一次判限初二日兩太守會訊○前報國家請祟拘獲坭水匠粵人黎達及陳彩送案事因黎陳二人于去月念八日在十八溪墘第六十二號門牌合順泰記修整後座之屋所築之牆幷不堅固倒壓第六十三號門牌怡盛豐店東之幼女吳亞妹因受傷而殤一案府尊提訊一次展初六日再訊黎陳覓人各保一千元在外候訊二人因無人代保押入候訊房看管○前報丹戎巴葛船澳內總差拘獲管貨機諸件叻產華人林文福余德宗李咨芝陳清雲鄭嘉喜梁亞九及穆拉油人亞末一案事因諸人串偷第十九號貨棧什物諸夥已被搜獲原贓十餘件原告爲船澳內理事西人某請尼俾耶狀師主控被告等請高里狀師及勝越狀師代訴府尊集訊一次展限初六日再訊

中日訂定福州專界條欵　○第一款　日本專管租界定准福州口岸天主堂碼頭東界起至尾墩村東方爲止前面部沿閩江後部包田地一帶地方除冰廠界及尾墩村外計量一十七萬坪另將新洲一派除冰廠界約四萬坪均在專界之內繪圖二張一存中國地方官一存日本領事官本署以便日商按照圖上租用立定此約之後會同派員勘丈四至由華官眼同樹立界石　第二欵　界內所有馬路警察之權及界內諸般行政之權皆由日本政府管理界內道路橋梁溝渠碼頭由日本領事官設法修造並由日本領事官經理該道路橋梁溝渠碼頭公司所需之地如有官街官地納租價錢糧如係民地除付租價外免納錢糧　第三欵　界內承租地之契應以三十年爲限限滿可以續租地價區分上中下三等每等每畝應償租價須照三年以內租界地基値價公平酌定華官不准華民高抬時價日商亦不得勒抑强租日商願租之時稟由日本領事官照會地方官履勘方准租用界內地基如有官地自應另議租價稍爲從廉以示惠鄰日商清交價値即當讓地若未讓之先華民業戶用地祇可本人並其家眷居住種田又界內不准新造墳墓安放靈柩有礙日商經營此層應由中國地方官出示禁止將來如欲另擇他區以設日本人墳域屆時由日本領事官照會中國地方官商辦　第四欵　日本租地者必須稟明日本領事官照會中國地

方官由地方官履勘印發租契三本由日本領事官會印將租契一給租戶一給存日本領事官衙門一給存中國地方官衙門業經承租之地照章承歸租戶不准何國何人强行退讓所有租契式樣由中國地方官照會日本領事官定成式樣　第五款　界內應完錢糧區分地基上中下三等每等每畝應完若干托日本領事官按期向租戶照數代收繳回關縣給串憑其有日商未經租定地畝華民自行交納錢糧　第六款　一經租給之地祇准出名承租之人居住倘租戶有事不能親身在此居住須托親戚友人夥計同行第有身家之人代理營辦如有不得已事故非轉租不可之時仍於轉租之前由日本領事官照會中國地方官方可換給租契　第七款　界內地基惟許日本臣民承租亦准華人民及外國人在界內居住營商倘有不安分華民不得私在界內住家開設店舖行棧違者分別懲辦　第八款　界內華民如有行跡可疑不安本分不奉章程者中國地方官察出可照會日本領事官日本領事官察出亦可照會中國地方官會同查確由中國地方官罰辦不得縱容包庇又界內如遇無駐華領事官所營洋人以及華人涉訟應歸中國官辦理派員在租界審讞若無領事所管之洋人並日本國人或各國人因被華人欺凌稟控以及華民在界內違犯章程由中國官會同日本領事官或領事官所派員會審如讞員定案不合可由日本領事官照請辦理洋務道台再行復訊如係兩國交涉事件仍照約章辦理所有會審公堂中國可無論何時建設若未設公堂以前所有控案仍由領事官照會地方官審辦或領事官訂期在地方官衙門觀審若地方官派差赴界內拘傳犯証將信票巡賚領船簽字並由領事派差協同拘傳不准日本包庇容隱俟設公署後另訂會審章程辦理　未完

憲示

大英欽命新嘉坡輔政使司　爲招人投票事照得本國家現有工役欲招人入票承充爲此示仰商民人等一體知悉汝等有欲承充是役者可於西一千八百九十九年怒民末月七號即華十月初五日以前入票投交本署以憑選擇其所作之工

係建造暗牌補房及暗牌總差住屋

如欲知其詳細情形及圖式者除禮拜外每日由上午十點鐘起至下午四點鐘止均可至營造司署向其大才副查詢凡投票者其票外必須寫明投交本署充當某項工程字樣並須向營造司署大才副取討印便之票照式填寫方能合用至於棄取之權任由國家裁奪各宜踴躍愼毋觀望特示

大英一千八百九十九年十月三十一號　光緒廿五年九月廿七日　示

退股聲明　○啟者新嘉坡十三行後街第五十六號門牌榮源號海嶼雜貨生理原係蔡苑飛蔡紹隆劉紹記陳鍔記四人自戊戌年九月合夥開創今因陳鍔記志圖別業愿將名下應得股份賠與夥內承受請到公親陳秉居陳鴻光兩位仁翁秉公核算明白即將陳鍔記名字註消而該承賠銀項亦即當公親面前親交陳鍔記收訖日後生理盈虧概與陳鍔記無涉倘陳鍔記有與諸親揭借滙對銀項惟向經手是問不干榮源號夥內之事謹此聲明以免後論此告

大淸光緒式拾伍年玖月式拾叁日　榮源號告白

承頂聲明　○啟者小坡美芝律第二百八十三號門牌信隆號打金店原係陳文在陳華艮陳艮欽三人合股同創茲陳艮欽志圖別業即經請到公親陳捷才翁駕臨秉公核結淸楚將陳艮欽名下所佔之股份頂與陳安懷承受經於本月初一日交易而陳艮欽應得之退股銀項經已當衆收清日後信隆號生理盈虧概與退股人陳艮欽無涉特此聲明免滋後論

光緒式拾伍年拾月式拾式日　承頂人陳安懷謹啟

大屋出稅　○啓者陞旗山脚希里實得力即中國總領事署對門第四十九號門牌有大屋一間欲出稅與人此屋地方廣闊結構得宜用作大學堂及西國酒店客寓公塾等類均甚相宜　諸君有欲稅居者請至本號面商便得此佈

大淸光緒二十五年九月二十一日　源順街黃坤豐炎記謹啟

憲示

大英欽命新嘉坡輔政使司　爲招供雜物事照得本國家欲招人入票承供新嘉坡檳榔嶼蔴六甲國家貨倉內所用諸雜物其票定於西怒民末月六號即華十月初四日以前在叻則送交輔政司署在嶼甲則交各該處之參政司署以憑察閱所有票之格式可向以上各署取討其餘一切詳細情形可向西本月二十號之憲報查閱便知一切各宜踴躍切切特示

大英一千八百九十九年十月二十號　大淸光緒廿五年九月十六日　示

豐源號

輪船　開行　日期

本號輪船往來各埠船期開列如右在各埠往實‧日嘮

由蔴六甲往英蓉每逢禮拜二六日中午十一點鐘開行

由各埠回實叻之日

由蔴六甲回英蓉每逢拜二五日上午十點鐘開行

各輪往蔴六甲吉隆坡實蘭午等禮拜五日三點鐘行特此佈

在實叻往蔴六甲每逢禮拜一五日下午四點鐘開行

由英蓉往吉隆坡每逢禮拜二六日下午六點鐘開行

由者隆回回英蓉每逢禮拜二四日下午四點鐘開行

由蔴六坡甲實叻每逢禮拜二五日下午四點鐘開行

豐源號謹啓